

中日邦交正常化 40 周年		羌族文化“香飘”非洲	刘 迁 18
唐家璇名誉顾问出席中日民间团体领导人会议	付 博 2	友好活动	
中日民间团体纪念中日邦交正常化 40 周年行动宣言	3	斐中友好协会成立	本刊记者 19
唐家璇任中日友好协会会长	张振兴 4	庆祝中国和英国建立大使级外交关系 40 周年	本刊记者 20
全日本中文演讲比赛演讲稿选登	5	非洲四国驻华大使赴湖南巡讲	唐瑞敏 21
友好往来		2012 北京 - 巴黎 - 伦敦自行车奥运之旅 出发仪式举行	刘宇婷 22
张德江副总理会见美国国际商业机器公司总裁罗睿兰一行	江英山 7	中国 - 巴基斯坦青年科学家论坛	刘宏敏 23
斯里兰卡农村事务部长塞纳维拉特纳访华	刘宏敏 8	永远活在我们心中	
推介泰拳文化 深化中泰友谊	川 友 9	怀念日本友人石本顺之助先生	曲世成 李 娜 24
以色列地方政府联合会代表团访华	艾 林 10	文化交流的桥梁 中法友谊的使者	张 毅 25
打开知识的殿堂 播撒友谊的种子	川 友 12	亲历尼中关系 60 年	尼兰詹·巴特莱伊(尼泊尔) 28
毛里塔尼亚前总统达达赫夫人访华	唐瑞敏 14	中国一瞥	
友城搭起沟通桥梁 特殊孩子尝试教育戏剧	蓉 友 15	丹噶尔: 驼铃声声绕古城	刘少才 30
在国外		青少年交流	
中拉友协代表团访问拉美三国	陈旷怀 16	中国高校青年师生赴美社会调研感想选登	32

封面: 中日友好协会名誉顾问唐家璇与出席中日民间团体领导人会议的日本日中友好七团体负责人亲切握手交谈 (2012 年 2 月 17 日)

主管、主办: 中国人民对外友好协会
主 编: 王 红
地 址: 中国北京台基厂大街 1 号
邮 编: 100740
传 真: 010-65122782
印 刷: 北京朝阳印刷厂有限责任公司

国内统一刊号: CN11-1233/D
国际标准刊号: ISSN1003-5303

网 址: www.cpaffc.org.cn
电子邮箱: yousheng_ys@sina.com

本刊数字版合作: 龙源期刊网、中国知网。

本刊被龙源期刊网、中国知网收录, 并进行数字发行。作者著作权使用费与本刊稿酬一次性给付。如作者不同意稿件被收录, 请在来稿时声明。

唐家璇名誉顾问出席中日民间团体领导人会议

付 博

2月17日上午，中日民间团体领导人会议在人民大会堂举行。中日友好协会名誉顾问唐家璇出席并发表讲话。

唐家璇表示，在中日邦交正常化40周年之际，两国民间友好团体领导人会聚一堂，举行会议，共同为新形势下加强两国民间友好交流合作、深化中日战略互惠关系这一主题交换意见，献计献策，具有重要意义。这是一次十分成功的会议，也是一次加强合作的会议，将对新时期两国民间友好事业起到谋篇布局和积极推动的作用。

唐家璇表示，回顾邦交正常化40年来两国关系的发展历程，有四点深切体会：一是中日关系的发展成果来之不易，是两国政府、领导

人和各界有识之士长期不懈努力的结果，值得我们倍加珍惜和精心呵护。二是中日友好是大势所趋，人心所向，是不可阻挡的历史潮流。三是两国只有走同舟共济、合作共赢之路，中日关系才会有更加美好和广阔的发展前景。四是中日关系搞好不容易，搞坏却不难。在重大敏感问题上，双方要始终以两国关系大局为重，坚持按照双方有关共识和谅解特别是中日四个政治文件的原则和精神，坚持通过对话谈判和协商妥善处理。

唐家璇指出，展望未来，中日关系发展空间巨大，前景光明。推动中日关系长期健康稳定发展，需要两国政府、民间团体和各界人士一道做出不懈努力。一要增进政治

和战略互信。二是要持之以恒地开展人文交流，特别是青少年交流。三是要促进互利合作。通过加强双边、地区和全球三个层面的互利合作实现共赢，不断拓展共同利益，提升中日战略互惠关系的水平。

全国青联主席王晓，全国妇联副主席孟晓驷，中国对外友协、中日友协副会长井顿泉，全国总工会书记处书记江广平，贸促会副会长王锦珍以及日本日中友好七团体会长加藤纮一、河野洋平、辻井乔、高村正彦、张富士夫、野田毅、江田五月等出席。双方代表围绕发展新时期中日友好关系坦诚、深入、充分地发表意见。会后双方共同发表了《中日民间团体纪念中日邦交正常化40周年行动宣言》。■



中日民间团体纪念中日邦交正常化 40 周年行动宣言

在中日邦交正常化 40 周年之际,我们中日两国民间团体代表共聚北京,举行中日民间团体领导人会议,就在新形势下,进一步开展中日民间友好交流与合作,推动中日关系长期健康稳定发展深入交换了意见。我们共同发表行动宣言如下:

一、我们认为,中日邦交正常化 40 年来,在双方共同努力下,中日关系在各个领域都取得长足发展,给两国和两国人民带来了重要利益,为亚太地区及世界的和平、稳定与繁荣作出了积极贡献。我们将继续发挥民间友好的优势,推动两国在政治、经济、文化、教育、科技、体育、工会、妇女、新闻媒体、青少年及地方政府等领域加强交流与合作,不断充实中日战略互惠关系的内涵。

二、我们将一如既往地遵循《中日联合声明》等中日四个政治文件确定的各项原则,本着“以史为鉴、面向未来”的精神,推动增进政治互信,维护中日友好大局,巩固两国关系的政治基础。

三、我们认为,中日两国互为最重要贸易伙伴之

一,在经贸领域互补性强,合作潜力大。在当前世界经济形势下,中日加强沟通协调和互利合作尤为重要和紧迫。我们将加大力度促进中日两国在节能环保、循环经济、新能源、新材料、财政金融等领域开展务实合作,推动中日经贸合作转型升级,培育新增长点,实现互利共赢、共同发展。

四、中日友好的基础在民间,中日友好的未来在青少年。我们将以中日邦交正常化 40 周年和中日国民交流友好年为契机,深入开展两国人文领域特别是青少年之间的友好交流,推进中日民间互动,增进两国人民之间的相互了解和友好感情,培养中日友好事业接班人,让中日友好精神更加深入人心,代代相传。

五、我们深切缅怀为发展中日关系作出巨大贡献的两国老一辈友好人士,决心继承和发扬中日友好精神,与时俱进,为不断开创中日友好事业的新局面,实现两国“和平共处、世代友好、互利合作、共同发展”的崇高目标而奋斗。

中国日本友好协会
中国人民对外友好协会
中华全国总工会
中华全国青年联合会
中华全国妇女联合会
中国国际贸易促进委员会

社团法人日本中国友好协会
日本国际贸易促进协会
一般财团法人日本中国文化交流协会
日中友好议员联盟
一般财团法人日中经济协会
社团法人日中协会
财团法人日中友好会馆

二〇一二年二月十七日于北京

唐家璇任中日友好协会会长

张 振 兴

中国日本友好协会 3 月 15 日在北京召开理事会,会议推举唐家璇担任新一任会长,宋健担任名誉会长。

唐家璇在讲话中表示,中日邦交正常化 40 年来,在两国政府和民间界的共同努力下,中日关系取得了举世瞩目的发展成就,各领域交流与合作达到了前所未有的水平。中日关系的长足发展为两国和两国人民带来了实实在在的利益,也为亚洲及世界的和平、稳定与发展作出了重要贡献。在两国迎来邦交正常化 40 周年之际,中日关系站到新的历史起点上,中日战略互惠关系面临向更高层次更宽领域发展的重要机遇。

唐家璇表示,中日友协成立近 50 年来,在中日关系重建、改善和发展过程中发挥了重要作用,为促



唐家璇出席中日友协理事会

进两国各领域交流与合作,增进两国人民之间的相互了解和友谊作出了重要贡献。当前,国际、地区形势及中日两国各自国内情况都

理事会会场

发生了重大而深刻的变化,形势的发展和变化对于中日民间友好工作提出了新的、更高的要求。中日友协今后将继续秉承光荣传统,与两国各界一道,高举中日友好旗帜,发挥中日友好的桥梁与纽带作用,以今年两国邦交正常化 40 周年和中日国民交流友好年作为新的契机,全方位开展两国各领域交流与合作,做好推动中日政治互信、加深两国国民感情这两大系统工程,不断深化中日战略互惠关系,为实现中日两国和平共处、世代友好、互利合作、共同发展的崇高目标而不懈努力。

中国对外友协会长李小林,中国对外友协、中日友协副会长井顿泉,中日友协副会长文迟、王效贤、陈永昌、王秀云出席了理事会会议。■



全日本中文演讲比赛演讲稿选登

编者按:今年是中日邦交正常化 40 周年。由日中友好协会主办的第 29 届全日本中文演讲比赛总决赛于 1 月 8 日在日本东京举行。参赛的 28 名选手来自日本 17 个都道府县。选手们围绕自己学习汉语的感受、与中国人交往的经历等,讲述了汉语学习体会,畅谈对消除两国间误会、增进了解和感情的想法。我们选取大学生组第一名田中结衣和中学生和社会人士组冠军后藤佑嘉的演讲稿,予以发表,以飨读者。

跨越四十年的岁月

田中结衣

大家好!最近,我周围的同学常常瞧着我说:“哟,今天怎么笑得这么灿烂呀?”甚至有人说我怎么总像中了彩票似的。我没中彩票,不过,对于我这个“中国迷”来说,最近的确会有一件喜事,那就是我们将迎来日中建交 40 周年的纪念日!在这里,我可以毫无顾忌地告诉大家,结衣爱中国胜过老鼠爱大米、熊猫爱竹子!我是一个地地道道的“中国迷”!

当然,每个人成长的道路都不会是一帆风顺的,在我现在这副灿烂笑容的背后也有眼泪汪汪的时候。记得有一次,我参加了一个非常重要的汉语比赛,当时我底气十足,信心满满。可是,一到现场我就发现,各路选手强手如林,简直令我大有坐井观天之感!比赛结果一公布,我就更加沮丧了,我没能进入下一轮比赛!当时我根本无法控制自己的情绪,于是就边哭边给我的中国老师打电话:“老师,我不行了,我输了,我完蛋了!!”老师柔声安慰着我,听

我一直大哭不止,她就跟我说:“哎,结衣啊,其实你就跟我的孩子一样,你难过我也会难过啊!”听到这番话,我突然感到一股暖流涌上了心头,心情马上好了起来!是的,我未能得奖,但我依然很幸运、很幸福!因为我有我的中国妈妈!无论我是成功,还是失败,像妈妈一样的中国老师都会一如既往地关心我、支持我,为我加油,让我感到无比温暖!

自从开始学习汉语以后,我的眼界就一下子开阔起来了。在此之前,我对中国并没有什么特别的好感,电视、报纸上那些负面报道甚至也让我产生了偏见。但是,现在我周围的中国老师、中国朋友都是那么善良、友好、亲切,这使我完全消除了偏见!我发现,两国人民之间的关系之所以会有种种尴尬,可能主要就是因为彼此有着貌似相同的形象,有着渊源颇深的文化传统,所以一旦对方表现得不尽如人意,另一方就会像受了蒙骗似

的。日本人吃生鱼片,中国人吃羊肉串儿;日本人低调从容,中国人则豪爽热情……其实,两国间的文化差异可谓不胜枚举!我们如果能换一种思维,也许就可以从彼此身上学到更多的智慧,从而让自己的人生变得更为丰富、精彩!

2012 年,我们迎来了日中建交 40 周年。1972 年,一位叫田中角荣的首相架起了日中友好的桥梁;跨越 40 年的岁月,2012 年,一个叫田中结衣的普通学生立志做一名民间外交家,为使日中友好的桥梁更坚固,作出自己的一份贡献!俗话说:“千里之行,始于足下”,促进日中友好并不是一件可望不可及的事情,也许从我们这些最平凡的“草根”百姓的交流做起,才会真正促进双方的友好往来,才会使两国之间的友好关系世代相传!总之,我要将灿烂的笑容传递给更多的日本朋友,让更多的日本朋友像我一样成为“中国迷”!

要有相信自己的心

后藤佑嘉

汉语教会了我很多事情。其中,对我的人生来说最重要的是,汉语学习给了我一个相信自己的“心”。我再也不会放弃自己的任何一个可能性。

因为父亲的工作关系,我们全家在美国住了六年。第一次去美国的时候,我是一个只会说:“This is a pen.”的初中生。比我大三岁的姐姐很聪明,所以在她还很小的时候,父亲就开始热心地教她英语。严格的教育方法不知道让姐姐哭了多少次。对于看着姐姐学英语的样子长大的我来说,学习英语是一件异常恐怖的事情!我发誓:如果有办法,我绝对不学习英语。

一般来说,年纪小的孩子学外语,记得快、学得好。根据这个法则,我父母说:“佑嘉学英语应该比姐姐快!”但是半年过去了,对美国的生活习惯的是姐姐。姐姐连梦话也开始用英语说了。而我的进步只是又会说:“What is this?”了。我和姐姐的英语水平差得太远了。

开始,父母骂我;后来,渐渐地开始替我做作业。在我看来,那是父母对笨孩子的善意和爱的表现。我知道他们实际上想说:“不会说英语也没关系。”我们全家人公认:佑嘉没有语言才能!他们不相信我有能学会外语的可能性,他们对我能学会外语已经死了心了。我在美国过了六年,自卑感从

从来没有离开过我。我觉得,我总是不如姐姐,任何努力都是徒劳!

高中毕业后,我决定回日本上大学。那时候,必须选择第二外语。我害怕,太可怕了!怎么办?怎么办?我连英语都没学好,怎么可能再学第二外语?我心乱如麻地坐上了回日本的飞机。在这班飞机上我和汉语相遇了。一般飞机上的广播是英语,可是这次,空姐突然用汉语广播了。当时,我当然一点儿也听不懂空姐在说什么。但是,我被那漂亮的发音,优美的语调感动了,就不由自主地模仿起空姐的语调。坐在旁边的朋友,听到我随口学来的汉语时,他们都说:“原来你会说汉语,怎么不告诉我们呀?”我大吃一惊,我发现这应该是我的才能,语言才能。从那天起,汉语就成了我学习外语的最后一线希望了。

此后,我坚持每天学习汉语。终于能在今天站在大家面前用汉语讲话了!通过学习汉语认识的人都为我增加勇气。他们常常对我说:“相信你一定能行!你很棒!”他们多少次,多少次对我说的这些话语,是我从小时候就一直想,一直想听到的。听到他们的鼓励,我开始相信自己,我那相信自己的心开始苏醒了。

汉语不但给了我知识和经验,而且给了我相信自己的“心”。我绝不会放弃自己的任何一个可能性!哪怕是一点点,绝不放弃!!■

2月22日,国务院副总理张德江在北京会见了美国国际商业机器公司(IBM公司)总裁兼首席执行官罗睿兰一行。中国对外友协会长李小林、外交部部长助理张昆生参加了会见。双方就中美关系、中美经贸关系、中国社会经济发展及国际形势等问题进行了坦诚的交流。

张德江副总理对罗睿兰年初出任IBM公司总裁兼首席执行官表示祝贺。他指出,中美关系在双方的共同努力下,总体保持积极、稳定发展势头。特别是去年1月胡锦涛主席访美期间,两国元首就建设相互尊重、互利共赢的中美合作伙伴关系达成重要共识,为两国合作奠定了坚实的基础。最近,习近平副主席应拜登副总统邀请对美国进行的访问圆满成功。通过此次访问,双方增进了相互了解与信任,进一步扩大了各领域务实合作,并就加快推进中美合作伙伴关系建设达成重要共识,对维护中美关系在今后乃至更长时期内持续健康稳定发展具有重要意义。两国政治家和企业家都知道双方合作的重要性,但是美国国内总有一些政客喜欢在人民币汇率、西藏等问题上给两国关系发展制造障碍。这些障碍既不利于、也挡不住两国关系的健康发展。

张副总理介绍说,当前中国正在实施“十二五”规划,努力调整经济结构,扩大内需。美国也在加快经济结构改革,大力实施“出口倍增计划”和“选择美国”倡议。这为两国在贸易、投资、新

张德江副总理会见美国国际商业 机器公司总裁罗睿兰一行

江英山

能源、清洁能源、新兴产业等领域合作提供了广阔空间。中国在工业化、城镇化、农业现代化进程中将释放出巨大的市场需求，中国企业的成长和国际化也带来了旺盛的对外投资需求。到 2015 年，中国国内社会消费品市场规模将达到 31 万亿元人民币。未来 5 年，中国将进口超过 8 万亿美元商品，其中高技术产品进口是重要增长点。未来 10 年，中国海外投资将达 1 万亿美元。面对难得的历史机遇，中美双方应携起手来，进一步挖掘两国经贸互利合作的潜力，开创两国经贸合作的新局面。

罗睿兰总裁感谢张副总理会见。她表示，中国经济的增长不仅对中国有利，也会造福于全世界，这是一种互惠互利、合作共赢的模式。罗睿兰说，此次访问是她就任公司首席执行官以来第一次亚洲之行。中国对 IBM 公司全球业务的发展有着重要作用。多年来，IBM 公司一直致力于研发创新，注重人才培养，帮助中国企业更好地转型升级。IBM 公司已经将全球发达国家以外的 140 多个国家和地区的业务总部设在中国。公司正积极筹备，将包括能源、汽车等行业的创新中心移到中国。罗睿兰表示，IBM 公司在中国业务的良好发展，不仅扩大了美国

对华出口，增加了两国的就业机会，同时促进了双方的合作，推进中美关系不断向前发展。

张副总理对 IBM 公司为推动中美关系发展所作的贡献表示感谢，并指出，IBM 公司之所以能在中国扎根 20 年，正是因为 IBM 能够正确认识中国。张副总理强调说，当前国际金融危机继续深化蔓延，特别是欧洲主权债务危机继续发展，给全球经济复苏和国际金融稳定带来多方面影响；西亚北非地区，部分国家政权更迭，社会并不稳定；伊朗地区剑拔弩

张，形势十分严峻，这影响了石油供给和安全。在此背景下，中美作为世界也是亚太最大的两个经济体，需要坚持同舟共济精神，减少摩擦，避免将双方分歧政治化，通过双边渠道及 20 国集团等多边平台加强宏观经济政策协调，充分发挥推动世界经济发展的两大引擎作用，推动两国和世界经济强劲、可持续增长。张副总理希望，IBM 公司作为一家全球企业以及中国的老朋友，能够在这方面作出自己的贡献，促进中美及全球企业合作，共渡经济难关。■

张德江副总理会见美国 IBM 公司总裁罗睿兰



斯里兰卡农村事务部长 塞纳维拉特纳访华

刘宏敏

斯里兰卡农村事务部长、斯里兰卡中国社会文化合作协会赞助人阿图达·塞纳维拉特纳率斯中社文协会代表团于3月7日至14日对北京、湖南和广东进行了友好访问。斯中社文协会会长英德拉南德·阿贝塞克拉陪同访问。

回顾中斯友好传统

盛赞中国发展成就

中国对外友协副会长冯佐库在北京会见了代表团，对代表团的到访表示热烈欢迎。他说中斯友好源远流长，两国人民之间有着深厚的友谊。进入新时期，中国

对外友协和斯中社文协会开展了内容丰富、形式多样的友好活动，丰富了中斯两国人民的友好交往，相信塞纳维拉特纳部长此访必将进一步促进中斯友好。

塞纳维拉特纳部长感谢中国对外友协的邀请和周到安排。他表示新中国成立不久，斯里兰卡即于1950年承认新中国。1952年，斯里兰卡在两国未建交的情况下，不顾美国等西方国家对中国的封锁，顶住压力，同中国签订《米胶贸易协定》，成为斯中友好发展的一段佳话。每当中国遭受

特大自然灾害，斯里兰卡都提供力所能及的帮助。中国同样也在斯里兰卡困难时期给予了大力帮助。斯里兰卡政府打击国内恐怖组织历时近30年，西方国家对其进行诸多限制，而中国恰在此时伸出援手，帮助斯里兰卡政府战胜恐怖组织，实现了国内的和平统一。这种困难时期的相互支持奠定了斯中友谊的牢固基础，可谓是“岁寒知松柏，患难见真情”。

对于中国经济建设所取得的成就，塞纳维拉特纳部长深感钦佩。他说，毛主席等老一代领导人建立了社会主义制度，带领中国人民屹立在世界的东方；邓小平确立了改革开放制度，建立了社会主义市场经济，使中国取得了巨大的经济建设成就。在西方发达国家纷纷面临经济衰退和危机的时候，中国所取得的成就愈加突出。

塞纳维拉特纳部长表示，虽然中国日益强大，却始终没有忘记老朋友。在新时期，中国对斯里兰卡的农业、矿业、基础设施等领域开展了无私的援助，援建了国际会议大厦、国家艺术院、汉班托塔港口、普

中国对外友协副会长冯佐库会见斯里兰卡农村事务部长塞纳维拉特纳一行



推介泰拳文化 深化中泰友谊

川 友

2月13日至15日,四川省对外友协接待了泰国副总理荣育的顾问、世界泰拳理事会代表普昂坡率领的泰拳文化代表团。

泰拳是享誉全球的武术运动。世界泰拳理事会每年举办国际泰拳锦标赛,并在世界各国通过培训和组织比赛推广泰拳文化。

四川省对外友协会会长秦琳在会见代表团时表示,中泰友谊源远流长,四川与泰国的友好交流近年来不断扩展,硕果累累。我们欢迎泰国朋友来成都推介泰拳文化,希望这个项目能促进相互了解,深化友好合作。

代表团访问了成都大慈寺。

近年来,大慈寺积极开展对泰友好交流。每年泰国国王和王后诞辰,在四川的泰国朋友都前往大慈寺,举行祝寿祈福仪式。汶川特大地震后,泰国诗琳通公主向该寺赠送了一尊鎏金佛像,为四川民众祈福。去年泰国遭受严重洪灾,该寺方丈释大恩向诗琳通公主和泰国红十字会以及泰国法身寺捐赠了20万元人民币善款。去年泰国国庆日,泰国驻成都总领馆向释大恩授予了“中泰友好——国际友人”荣誉称号并颁发证书。代表团成员怀着崇敬的心情,在大慈寺瞻仰了诗琳通公主赠送的佛像,接受了大恩法师的赐福,并向该寺赠送了1万元

善款。

代表团访问了成都大学。校党委书记屠火明会见了代表团一行,双方就建立泰拳培训中心、开展泰拳教学进行了探讨并达成合作意向。代表团参观了设在该校外国语学院“诗琳通泰国语言文化课堂”和“泰国语言文化中心”,考察了该校运动学院的体育馆、健身房等设施。普昂坡团长十分高兴地说,成都大学为加强中泰友好做了大量工作,特别是邀请诗琳通公主来访,我们感到非常荣幸和亲切。成都大学开展的泰语教学为我们推广泰拳文化提供了基础,我们期待双方的合作能顺利开展,取得成功。

特拉姆火力发电站等。在实现国内和平之际,斯里兰卡政府希望更多的中国企业到斯投资,积极参与斯里兰卡的经济建设。

推进务实合作,深化中斯友好

此次斯中社文协会代表团应中国对外友协邀请访华,不但进一步密切了两国组织之间的关系,还切实加强了两国各有关方面的交流与合作。

深化与中国对外友协的合作。

今年是中斯建交55周年和斯中社文协会成立15周年。代表团访华期间,斯中社文协会向冯佐库副会长赠送友好感谢匾牌,感谢中国对外友协多年来为促进中斯人民之间的友好交往,加深两国人民友谊作出的贡献。斯中社文

协会阿贝塞克拉会长向冯副会长正式提交了“关于斯中社文协会联合斯里兰卡中国协会发起举行斯里兰卡—中国友好论坛项目”的倡议书,正式邀请冯副会长于今年5月访斯并出席首届“斯里兰卡—中国友好论坛”。

加强与北京市的联系。在北京,代表团参加了北京市对外友协举办的斯里兰卡风光图片展开幕式。在开幕式上,北京市对外友协向阿贝塞克拉会长授予了北京市对外友协特邀名誉理事称号。

门头沟区副区长李昕会见了代表团,双方商讨了门头沟区与萨巴拉加穆瓦省凯格勒区建立友好关系的意向,门头沟区政府还与斯中社文协会签署了《友好交

流合作意向书》。

加深教育交流。在湖南,塞纳维拉特纳部长专程访问中南大学,向近400名师生作了题为“斯中友谊和目前合作发展”的演讲,博得阵阵掌声。他还代表斯中社文协会向中南大学的6名贫困生赠送了助学金。

夯实佛教文化的交流合作。在北京,斯中社文协会与戒台寺主持回顾了中斯间佛教文化交流的悠久历史,肯定了双方在发展佛教交流的积极愿望;在广州,斯中社文协会向六榕寺赠送了斯里兰卡佛像。六榕寺僧众和信徒百余人在寺门列队,手持佛珠和鲜花,唱诵佛经,欢迎佛像入住六榕寺。■

以色列地方政府联合会代表团访华

艾 林

今年是中以建交 20 周年。应中国对外友协邀请,以色列地方政府联合会主席、马阿洛特-塔施哈市市长施罗默·布赫布特率以色列市长代表团一行 12 人于 3 月 20 日至 27 日对北京、上海等地进行友好访问。代表团此行的目的是学习中国城乡建设方面的先进经验、开展文化交流项目,推动中以地方政府的合作不断发展。

在北京,中国对外友协副会长冯佐库会见了代表团。他表示,犹太民族拥有悠久的历史与文化,中以建交 20 年来,两国各领域的交流与合作不断发展。目前中以双方已建立 14 对友好城市,还有 20 对城市保持着友好交往,希望双方进一步密切合作,促进中以友好关系取得新的成果。

布赫布特说,中国人民在犹太民族遇到迫害时曾无私伸出援助之手,以色列人民永远不会忘记。

在与铁道部座谈时,埃拉特市市长梅厄伊扎克·哈勒维介绍了目前以色列政府出资建设南部城市铁路的情况及这一工



以色列地方政府联合会主席布赫布特向中国对外友协副会长冯佐库赠送纪念品

程对埃拉特市和整个以色列的发展所具有的重大意义。希望中国能提供相关帮助。

代表团与北京市财政局和旅游委的相关负责人就税收、社会保障基金分配、举办中以旅游论坛等问题进行交流与探讨。代表团成员普遍认为,财政预算对城市建设至关重要。他们表达了对北京旅游行业迅速发展的浓厚兴趣,邀请北京市旅游委和旅游行业专家到以色列进行实地考

察,举办旅游推介活动。

代表团还考察了北京大兴留民营生态农场的沼气站,就农村经济发展及居民生活改善情况进行座谈。布赫布特主席等代表团成员在亲身感受北京乡村发展情况后表示,中国基层农村已经取得了快速发展,各种新能源设施极大地改善了居民生活。曾在若干年前访问过北京的部分市长表示,北京城乡发展的速度令人难以置信。

代表团十分关注如何保持城市环境卫生和处理生活垃圾问题。在与上海市绿化市容局、市住房保障和房屋管理局相关负责人员座谈时，布赫布特主席说，代表团在上海期间深刻感受到干净、整洁的城市卫生状况，了解到上海有一套完备的垃圾分类、垃圾运输以及向居民进行垃圾分类的宣传体系，这些成功经验值得他们学习。代表团成员纷纷表示目前以色列地少人多，大量的欧洲和世界的犹太人返回以色列居住，城市面临着如何分配土地以解决住房问题，中国的各种保障住房的政策非常有效，值得借鉴。

访华期间，代表团与北京大学希伯来语专业师生、上海外国语大学阿拉伯语和希伯来语专业师生进行交流。布赫布特主席表示，以色列地方政府联合会将提供奖学金，邀请中国学习希伯来语和阿拉伯语的学生到以色列犹太和阿拉伯城市居住 1 至 3 个月的时间，在亲身感受以色列文化的同时，向当地居民教授汉语和

传播中国文化，促进双边友好交流进一步发展。

经以色列驻沪总领事艾雅克推荐，湖州市外办负责人与以色列尤其尼姆利特市市长西蒙·艾勒法斯就两市建立友好城市关系的具体事宜交换了意见。

代表团还出席了由中国对外友协和以色列驻华使馆共同举办的庆祝中以建交 20 周年招待会。

代表团成员表示，此次访问内容丰富、收获颇多。他们了解了中以两国交往的历史，目睹了中国城乡建设取得的成就，学习了中国城乡发展的经验，加强了地方政府联合会与中国对外友协的友好联系。■



代表团参观上海朱家角镇

代表团与中国对外友协副会长冯佐库及工作人员在一起



打开知识的殿堂 播撒友谊的种子

川 友

2011年12月14日至16日，法国人民援助会主席朱利安·娄普莱特一行赴川访问，参加德阳市孟家学校图书馆剪彩仪式。

法国人民援助会成立于1945年，是法国具有影响力的公益团体。该会在全球范围内就发展和培训项目与各地机构合作，并在武装冲突、自然灾害发生时，实施紧急救助。汶川特大地震发生后，该会立即致函中国对外友协，表示对汶川地震灾情的密切关注，并呼吁法国人民同中国灾民团结一致，共同

分担痛苦。随后该会决定为四川灾区捐赠帐篷和生活急需品，并参与恢复重建项目。

2008年7月，法国人民援助会代表团来到极重灾区德阳市，为当地360户受灾居民分发帐篷、食物、睡袋等急需救灾物资。当得知德阳市旌阳区孟家学校也遭受地震重创，学校图书馆被毁，3万多册图书被埋在废墟中的情况，该会当即决定为学校出资援建一个新的图书馆。8月，在该会和中国对外友协的资助下，由德阳市东汽中学学

生和老师组成的四川灾区学生代表团一行12人赴京参加了“中法青年奥运交流活动”，与远道而来的法国青年学生一起观看奥运比赛，举办联欢会，驱散了灾区孩子们心灵上的伤痛和阴影。

2011年12月15日，孟家学校多媒体图书馆落成典礼在校园操场上隆重举行。法国人民援助会代表、法国阿海珐集团代表、法国驻成都总领事鲁索、中国对外友协副会长李建平、四川省对外友协会会长秦琳、德阳市市长陈新有、媒体记者及孟家学校师生等共700余人参加了典礼。

在落成典礼上，李建平副会长深情地告诉孩子们，法国人民援助会的娄普莱特爷爷今年已经86岁高龄。他小时候经历过战争的苦痛，因此立志把自己的一生都奉献给慈善事业，希望能够尽自己的努力，让世界各国的孩子们不再吃苦，过

德阳市旌阳区孟家学校向法国人民援助会和阿海珐基金会赠送锦旗



上幸福的生活。正是在娄爷爷和他的同事们的积极努力下,孟家学校图书馆今天才能够顺利落成,为孩子们打开了通往知识殿堂的大门。希望孩子们能够珍惜它,爱护它,好好读书,长大后为国家、为人民,为中法之间的友谊尽自己的力量。

娄普莱特主席给孩子们讲述了他苦难的童年,希望孩子们能珍惜来之不易的机会,好好学习,将来为全世界其他国家和地区需要帮助的儿童奉献爱心。他说,团结互助不是轻飘飘的语言,而是实实在在的行动。图书馆的落成是团结友爱精神结出的丰硕果实,希望它能够在孩子们的心中播撒下友爱与互助的种子,让人类的明天更加和平,更加美好,更加团结。

孟家学校的学生代表用稚嫩的声音表达了孩子们对娄爷爷和所有帮助过他们的人们的感激。她说,图书馆的落成让他们懂得了感恩,懂得了真诚与友谊。在图书馆这个小小的天地里,他们的内心不再孤单。他们一定会珍惜眼



法国人民援助会主席朱利安·娄普莱特一行参观图书馆

前的一切,努力学习,长大后尽自己的努力报效祖国,传播友谊。

德阳市长陈新有代表灾区人民向关心、支持、帮助德阳灾后重建的法国人民援助会、阿海珐基金会和中国对外友协表示敬意和感谢,并表示德阳人民不会忘记那些在危难之时伸出大爱援手的人们,一定会把人道、博爱、奉献的精神

和伟大的抗震救灾精神世代传扬。

孟家学校校长分别向法国人民援助会、法国阿海珐集团赠送了锦旗。

典礼结束后,代表团一行还前往绵竹棚花村和九龙镇考察灾后重建项目,对漂亮整洁的农民新村和完善的新市镇设施赞叹不已,深感欣慰。■

孟家学校多媒体图书馆落成开馆仪式



毛里塔尼亚前总统达达赫夫人访华

唐瑞敏

在春暖花开的4月，中国人民的老朋友毛里塔尼亚开国总统达达赫的夫人携儿子来华访问。

公元前11世纪以前，毛里塔尼亚是古代商队从南摩洛哥到达尼日尔河的主要通道。15世纪起，葡萄牙、荷兰、英国和法国殖民者相继入侵，1912年沦为法国殖民地。1958年11月成为“法兰西共同体”内的自治共和国，国名为毛里塔尼亚伊斯兰共和国。1960年11月28日获得完全独

立。莫克塔·乌尔德·达达赫为第一任总统，连任4届，历时18年。1967年10月、1974年9月和1977年4月访华期间，达达赫总统夫妇受到了毛泽东主席和周恩来总理的亲切会见。

2003年达达赫总统去世后，其夫人成立了达达赫基金会，旨在维护妇女儿童合法权益，减少女童的失学率，对妇女进行职业培训，组织制作教育类的广播电视节目。达达赫夫人还创建了

毛里塔尼亚红新月会并曾任会长。她原籍法国，现年79岁，早年就读于法国、塞内加尔和突尼斯等国的高等院校的法律和历史专业，获得了律师资格证书。她与达达赫总统相识于法国巴黎大学法学院，后者获得了该大学法学士学位。达达赫总统夫妇育有两子一女。随达达赫夫人来访的大儿子穆罕迈德·乌尔德·达达赫出生于1966年，现任毛里塔尼亚外交部国际司司长。

上海市对外友协副会长汪小澍会见毛里塔尼亚前总统达达赫夫人



达达赫夫人在华期间拜会了宋庆龄基金会，了解到该基金会每年7月组织国际儿童夏令营，在北京和内蒙古开展活动。她希望毛里塔尼亚的儿童有机会参加。同时她就青少年活动的设计、公益项目的推进及改善妇女儿童生存状况等问题与该基金会进行了深入的探讨。达达赫基金会得到毛里塔尼亚各界人士和政府的支持和保护。

时隔35年，达达赫夫人又重返中国访问，感到无比激动，称将用有生之年加强毛中关系，使两国人民的友谊代代相传。■

友城搭起沟通桥梁 特殊孩子尝试教育戏剧

——成都友好城市特教专家来蓉推广教育戏剧

蓉 友

怎样让青春期的学生将他们面临的压力顺畅地表达出来?怎样让存在听力障碍的孩子更好地与家人和同伴沟通?来自成都友好城市——斯洛文尼亚卢布尔雅那市的塔卡·图卡(Taka Tuka)儿童发展中心主任维罗妮卡为成都市特殊教育学校聋生部八年级的孩子们带去一个全新的方式:教育戏剧。

实际上早在二战后,教育戏剧作为一种强调互动与情景模拟体验的教育方式,在欧美兴起,即把戏剧活动引入教育领域,利用戏剧的情境来达到教育目的。在课堂上,维罗妮卡为孩子们虚构了一个同学“苗苗”,并让孩子们想象“苗苗”是个怎样的学生。“尊敬老师!”、“活泼开朗!”、“热爱学习!”、“除了和小明吵架,跟其他同学关系都很好!”……孩子们挨个通过手语老师向维罗妮卡描述他们理想中的“苗苗”。

“但突然有一天,苗苗变得很反常,很不开心,你觉得她是因为什么?同学们又该怎样安慰她?”维罗妮卡设定了这个场景,并让孩子们每5个人一组,扮演“反常的苗苗”讲述原因、扮演同学来安慰她。孩子们讲出的原因多与父母有关,“父母逼迫我学习”、“父母要求我考大学”,“父母离婚”,令维罗妮卡忍不住苦笑摇头,但她也分析说,正是在角色的保护下,孩子们感觉



维罗妮卡指导学生表演

安全,从而能顺畅地讲出自己遇到的问题。“苗苗对他们来说是一种心理投射,他们也能通过扮演角色,与同学的互动、老师的引导,寻求解决问题的办法,这也是教育戏剧希望达到的目的。”

维罗妮卡从事特殊教育已经20年,她说与听障儿童沟通应当表达得尽量具体、简单,也需要更多耐心,这也是她将教育戏剧引入特殊教育的原因。“这样对具体事例的扮演和互动,能让听障儿童更主动、更直观地学习。”维罗妮卡告诉记者,她的3个女儿也经常到塔卡·图卡儿童发展中心帮忙,做志愿者。“我最希望教给她们的是

独立,是以自己的方式长大,并独立解决问题的能力。”

2011年是中欧青年交流年,主要的目标是促进中欧青年之间的跨文化对话并加强双方的相互理解和友谊,鼓励中欧青年关注并支持中欧关系的发展,对中欧双方决策者和青年组织产生广泛和积极的影响,并确保中欧双方决策者之间以及青年组织之间的合作在2011年后的可持续性。为促进欧盟的青年组织与其中国合作伙伴之间的伙伴关系、联系网络、志愿者项目和青年交流项目,欧洲议会下属机构——教育、视听、文化行政机构通过其本年度的主要计划“青

年在行动”子计划“青年在世界”，向全欧盟各大青少年组织与机构征集国际青少年合作项目，并从中选出30个优秀项目进行资助；在这些项目中，与中国青少年机构合作的项目被优先考虑。

2011年正值成都与卢布尔雅那市缔结友城30周年之际，长期致力于国际青少年交流活动的斯洛文尼亚塔卡·图卡儿童发展中心提出希望与中国友城的青少年机构建立联系并开展合作，以促进中欧青少年的相互了解与文化交流，促进听障青少年与正常青少年的沟通与交流，并促进教育戏剧这一先进的教育方法在中国的推广。于是，中斯青少年教育交流项目——戏剧：沟通的桥的计划应运而生。

在斯方的项目负责人中，有一位特殊的成员来自成都，她是中国教育部公派卢布尔雅那大学攻读儿童心理学博士学位的研究生王宣。项目设计阶段，她就强烈建议维罗妮卡女士寻找成都的青少年机构进行合作。为此，王宣于2011年5月回到家乡，并与成都市人民对外友好协会取得了联系，以期获得帮助。在获知项目计划后，成都市人民政府外事办公室和成都市对外友协对这个中斯青少年教育交流项目予以了大力支持，并积极地推荐了成都市特殊教育学校和成都大学作为项目中方合作机构。就这样，中斯青少年教育交流项目——戏剧：沟通的桥梁最终成形。

2011年8月初，这个中斯青少年教育交流项目中选，获得了10万欧元的资助。于是项目中的以下具体计划得以实施：2011年12月，斯方项目成员访问成都，开展教育讲座和工作坊，推广教育戏剧的理论，以及其在聋哑学生教育中的实践；并访问成都的相关学校与机构。2012年1月，中方项目成员访问斯洛文尼亚，介绍中国聋哑儿童教育、中国儿童戏剧的发展与现状，开展工作坊；并访问斯洛文尼亚相关的学校与机构。2012年7月，斯方青少年访问成都，与成都青少年一起参与教育戏剧，并组织集体活动，从而增进中、欧青少年的相互了解与文化交流，促进正常青少年与听障少年的相互了解与沟通。2012年10月，中方青少年访问斯洛文尼亚，在青少年艺术节期间表演教育戏剧，并与斯方青少年组织集体活动，从而增进中、欧青少年的相互了解与文化交流，促进正常青少年与听障青少年的相互了解与沟通。

注：塔卡·图卡(Taka Tuka)一词来自瑞典儿童文学家阿斯特里德·林格伦的童话代表作之一《长袜子皮皮》，精灵古怪的小姑娘长袜子皮皮是孩子们心中的偶像。塔卡·图卡就取自其中一篇故事《长袜子皮皮在塔卡·图卡大陆上》，讲述皮皮小姑娘在南海神奇的塔卡·图卡大陆上的有趣故事。■

中拉友协代表团访问拉美三国

陈旷怀



应巴西中国友好协会、特立尼达和多巴哥中国友好协会、巴巴多斯中国友好协会邀请,全国人大常委会原副委员长、中国拉丁美洲和加勒比友好协会会长成思危率领中拉友协代表团于3月1日至13日对上述三国进行了友好访问。

巴西与中国同为新兴发展中国家,两国间既有共性也有互补,合作前景广阔。代表团在巴西第一大城市圣保罗与即将于3月29日成立的巴西中国友好协会荣誉会长弗莱沙·里贝罗、主席威廉·巫等友好人士会面。成思危会长表示,中巴两国关系源远流长,又同属金砖国家,友好合作前景广阔。希望巴中友协成立后,为中巴政治、经贸、文化等各项交往牵线搭桥。

在特立尼达和多巴哥,众议长韦德·马克会见了代表团,并与成思危会长进行了亲切友好的交流。成会长说,中特两国虽在文化、社会

制度等方面存在不同,却在世界和平与发展、反对恐怖主义、人民民主和自由等诸多方面持有相同或类似的观点,这些都构成了发展友谊的重要基础。他还提到,中特经济互补性强,经济合作不断发展。中国在特多援建的国家演艺中心是中特友谊的象征。中特两国都具有悠久的历史 and 灿烂的文化,两国

间文化交流发展空间大。

代表团拜会了特多首都西班牙港市市长李兴,并出席了西港市政厅工作午餐。

代表团在访问巴巴多斯期间,成思危会长拜会了外交部,在中央银行作有关中国经济的演讲,并参观了西印度大学巴巴多斯凯夫希分校。■

成思危会长拜会巴巴多斯外交部



代表团在特立尼达和多巴哥拜会首都西班牙市市长李兴



中拉友协会会长成思危及其一行与巴西中国友好协会荣誉会长弗莱沙·里贝罗、主席威廉·巫等在一起



羌族文化“香飘”非洲

——电影《九里香》在非洲成功举行首映式

刘 迁

一部以汶川抗震救灾为背景的电影《九里香》日前在肯尼亚首都内罗毕联合国环境规划署、人居署举行了首映式，片中展现出的羌民族独特文化和抗震救灾的大爱精神给非洲友人留下了深刻印象。这也是中国电影首次在联合国内罗毕总部进行展映。

2012年1月12日下午，由中国人民对外友好协会、甘肃省委宣传部、甘肃陇南市委市政府联合摄制的电影《九里香》在联合国内罗毕总部第一会议大厅举行了首映式。首映式由肯尼亚电影委员会主任彼得·穆提主持。中国驻肯尼亚大使刘光源，联合国内罗毕总干事萨赫勒-沃克·泽韦德，联合国内罗毕总干事萨赫勒-沃克·泽韦德，联合国副秘书长、人居署执行主任霍安·克洛斯以及来自联合国内罗毕总部官员、肯尼亚政府官员、驻肯外交人员、在肯中资机构、华侨华人代表、肯尼亚教师学生等各界人士近400人出席了首映式。该片导演王星军、女主角于娜出席首映式，刘光源大使、泽韦德总干事和克洛斯执行主任先后致辞，中非友协代秘书长刘迁宣读了李小林会长给首映式的贺



中国驻肯尼亚大使刘光源(左3)与导演王星军(左2)、女主角于娜(左1)等在首映式上

信。

李会长在贺信中对电影《九里香》在肯尼亚首映表示祝贺，希望通过该片在非洲的上映，让更多的观众了解大爱、真爱的精神，让非洲朋友了解汶川地震带给中国人民的不仅是灾难，更多的是坚强不屈和勇往直前的精神，并祝中非友谊取得更大发展。

刘大使在致辞中表示，电影《九里香》展现了中国少数民族的传统文化，诠释了“患难见真情”的真谛，是一部面向世界不同文化的献礼片。文化交流是不同民族之间沟通思想、融汇感情、建立友谊的桥梁。中国和非洲都拥有彼此引以

为豪的灿烂文化。越来越多的非洲人希望了解中国，中国文化走进非洲恰逢其时。相信会有更多中国电影和其他艺术精品来非洲演出、展览，也希望中非艺术家加强交流与合作，共同创作喜闻乐见的文艺作品。

泽韦德总干事和克洛斯执行主任在致辞中热烈祝贺《九里香》在联合国内罗毕总部首映，

表示该影片描述的美丽爱情故事和人类面对灾难时相互关爱的精神感人肺腑、催人向上，对中国与非洲的文化交流具有积极意义。文化是人类互助、互惠、互利的重要载体和纽带。联合国内罗毕总部会议大厅不仅是召开政治会议的场所，也是举行各类人文活动的平台。联合国愿意向高质量的文化交流与合作活动敞开大门。

电影放映后，观众反应热烈。肯尼亚孔子学院学员茉莉称：“太神奇了，我很高兴通过电影这种简单直观的方式去了解蕴藏深厚的中国羌族文化。”

联合国副秘书长、人居署执行

主任霍安·克洛斯表示：“这个电影试图向世界诠释文化保护的重要性，这个电影非常好，歌曲也非常美。这个电影是给世人的一份礼物，影响力非常大。影片中所展示的中国政府对民族文化的保护，尤其是羌族文化的保护，以及在大地震中体现出的互帮互助精神，给人留下了深刻的印象。”

联合国内罗毕办事处总干事萨赫勒-沃克·泽韦德说道：“这是超越我们生活的，对文化保护非常重要的电影，它所表达的观点不仅对中国，对于世界各大洲和其他文化的保护也是很重要的，给我们上了很重要的一课。”

肯尼亚媒体记者鲁思·巴鲁赞叹：“从这部电影，我能看出中国人民充满了爱。在灾难来临时，人们救助小孩，互帮互助，体现出一种大爱。”

中国驻肯尼亚大使刘光源表示：“我们通过这种电影艺术的方式来沟通。中国人民对爱的追求，对幸福的追求，能够增加我们和非洲人民乃至世界人民之间的理解，促进我们的友谊。”

新闻链接

电影《九里香》讲述了在2008年“5·12”大地震背景下，发生在中国西部羌藏村寨中一段感人至深的爱情故事，展示了中国西部独特的民族风情，颂扬了抗震救灾的生动事迹，讴歌了中国政府带领各族人民战胜灾难重建美好家园的伟大壮举。拍摄期间，剧组辗转阿坝州理县、汶川、甘孜州丹巴等地取景拍摄，融入了羌族传统的祭祀舞蹈、锅庄舞及羌笛和原生态民歌《问碉楼》、《尔玛阿姐》、《妈妈的红腰带》等极富民族地域特色的音乐、歌曲、舞蹈，让观众领略中国西部这片神奇而伟大的土地。■

斐中友好协会成立

本刊记者

斐济中国友好协会于2月3日在斐济首都苏瓦市成立。斐济妇女、社会福利和扶贫部长吉科·鲁温尼、中国驻斐济大使黄勇，以及斐济社会各界近百名对华友好人士出席了成立仪式。

吉科·鲁温尼部长在成立大会致辞中说，“今天标志着斐济和中华人民共和国的双边关系中的另一个里程碑式的成就。这个协会将进一步致力于通过民间交流和活动增进两国人民之间的了解、友谊和合作。”

黄勇大使也在会上发表了讲话，热烈祝贺斐中友协的成立。他说，“斐中友协在我们两国人民正努力增进我们之间的友谊和合作之际成

立。它将通过组织互访、会议、讨论会和文艺演出等活动，帮助我们两国人民在各个领域建立关系。斐中友协的成立为中斐关系的发展开辟了一个新途径。它是我们两国人民之间的一座桥梁，也是促进他们之间合作的催化剂。”

斐济总理乔萨亚·沃伦盖·拜姆尼马拉马、外交和国际合作部长伊诺凯·昆布安搏拉、斐济驻华大使艾萨拉·泰莱尼，以及中国人民对外友好协会会长李小林发贺电，表示祝贺。

成立仪式结束后，斐中友协举行第一次全体会议，选举鲁温尼部长为斐中友协首任主席。■

斐济妇女、社会福利和扶贫部长鲁温尼(左3)，中国驻斐济大使黄勇(左2)在斐中友协成立大会上



庆祝中国和英国 建立大使级外交关系 40 周年

本刊记者

3月13日是中国与英国建立大使级外交关系40周年的纪念日。3月20日晚,中国人民对外友好协会和平宫里灯火辉煌、人头攒动,庆祝中英建立大使级外交关系40周年招待会在哈罗公学女声合唱团孩子们甜美的歌声中拉开了帷幕。

英国于1950年1月6日宣布承认中华人民共和国,是第一个承认新中国的西方大国。1954年6月17日,中英两国互派代办。1972年两国外交关系升格为大使级外交关系。

建立大使级外交关系40年来,中英政治关系平稳发展,两国建立了全面战略伙伴关系,设立了总理年度会晤等对话机制,在一系列全球重大问题上保持着密切的沟通与协调。中英经贸合作快速增长。2011年双边货物贸易额达到



外交部副部长谢杭生与英国驻华大使吴思田在招待会上

587亿美元。英国是中国在欧盟内第三大贸易伙伴,中国是英国在欧盟、美国之后的第三大贸易伙伴。中英人文交流不断加深。目前,中英之间每年有超过100万人次的公民到对方国家旅游、学习、工作和生活,中国到英国的留学人员总计达到了12万人次。

此次招待会主题为“青春洋溢

历久弥新”,由中国对外友协和英国驻华大使馆共同举办。外交部副部长谢杭生出席,中国对外友协副会长李建平、英国驻华大使吴思田出席并致辞。

招待会特别邀请中英双方从事青年交流的朋友及广大青少年参与。曾经留学英国的中国学者和来自北京高校英语专业的学生与英国在华留学生欢聚一堂,共同庆祝中英建立大使级外交关系40周年这个重要日子,并借

此机会增进了解,结交朋友,分享体会。

中国前驻英大使马振岗、姜恩柱和马毓真,外交部、教育部、文化部、中华全国青年联合会、国家体育总局、社科院和中国国际问题研究所的代表,以及英国驻华使馆外交官、英国驻华商会及其他机构代表,约200人出席。■

英国驻华大使吴思田与中国花样游泳队的奥运选手在一起



北京英国学校、德威奇学院和哈罗公学合唱团在招待会上演出



非洲四国驻华大使 赴湖南巡讲

唐瑞敏

在春暖花开的3月,来自马达加斯加、马里、喀麦隆和布隆迪四国驻华大使与我们前往湖南长沙,共同举办第八届非洲驻华大使巡讲活动。来自湖南商务厅、发改委、社会科学院、湖南师范大学及湖南各类国营和民营企业近100人出席了巡讲活动。来自商务部的官员和湘潭大学非洲法律与社会研究中心主任洪永红分别就我国在新形势下如何发展对非经贸合作和投资非洲的法律问题进行了专题讲座。巡讲团还参观了湖南省杂交水稻研究中心、远大集团和三一重工。

喀麦隆驻华大使介绍了该国局势稳定,交通便捷,矿产、森林资源丰富多样,并设有保税区,欢迎中国企业到喀投资,开采矿产和森林资源。马达加斯加驻华大使称,该国是世界上拥有矿产资源种类最多的国家之一,其中蓝宝石的储量占世界储量的40%,矿产资源开发前景广阔。马里驻华大使说,得益于广阔的可耕地面积和尼日尔河丰富的水资源,马里成为西非的农业大国,其棉花产量位居非洲第二,但由于农业种植技术和农产品加工储存技术相对落后,制约了马里农业经济的发展。布隆迪旅游资源丰富,各种“鼓”舞享誉世界,希望与中国有关文化艺术界开展交流。

湖南省杂交水稻研究中心、远

大集团和三一重工等企业以及湖南张家界市政府分别与四国大使探讨了合作的可能性。湖南杂交水稻研究中心的核心人物是著名的“水稻之父”袁隆平教授,目前试验成果为每亩单产接近1000公斤,该中心表示愿意帮助非洲四国开展水稻种植,实现粮食自给自足的目标。三一重工作为中国最大、世界领先的工程机械制造商,其建筑机械、道路机械和矿山机械等设备在非洲拥有广阔的市场,四国大使纷

纷邀请三一重工到其国家开拓业务,设立机械租赁中心。远大集团致力于研发和建造材料可持续性建筑,采用标准化工厂制造,成本比普通住宅少30%左右,且对周边环境破坏小,适合第三世界国家。喀麦隆大使和及马达加斯加大使均表示,材料可持续性建筑是非常实用的新技术,考虑派技术人员到远大学习,并欢迎远大到该国投资设厂。张家界市长赵晓明说,该市每年举行国际民俗旅游节,欢迎布隆迪大鼓队届时来访,促进双方的交流合作。

非洲驻华使节赴地方巡讲活动推动了中非之间的相互了解与经贸合作,已成为中国对外友协对非工作的亮点和品牌项目。相信该巡讲活动将不断开出绚丽花朵。■

巡讲团参观湖南
水稻种植中心



第八届非洲国家驻华大使巡讲活动在湖南举行



2012 北京 - 巴黎 - 伦敦 自行车奥运之旅出发仪式举行

刘宇婷

由中国欧盟协会、北京市人民对外友好协会、法国全法自行车旅游联合会主办的“2012 北京 - 巴黎 - 伦敦自行车奥运之旅”出发仪式于 4 月 1 日上午在奥林匹克公园隆重举行。

2008 年，北京成功地举办了第 29 届奥运会及残奥会。当时法国全法自行车联合会的骑手们历经 4 个多月，穿越 12 个欧亚国家，远征 12000 公里，从巴黎骑行到北京，用实际行动声援了北京奥运。

为迎接 2012 年伦敦奥运会和残奥会，联络两座奥运会举办城市之间的体育文化交流，弘扬奥运精神，发展自行车运动，增进欧亚人民之间的友谊，法国全法自行车旅游联合会再次组织“2012 北京 - 巴黎 - 伦敦自行车奥运之旅”大型公益活动。参加此次骑行的 86 名

骑手并非专业运动员，只是业余自行车爱好者，平均年龄已达 60 岁，他们将通过自行车这一健康、环保的交通工具，凭借乐观、积极的人生态度，克服沿途的艰难险阻，以实际行动诠释奥林匹克精神。

中国欧盟协会会长陈昊苏、北京市人民对外友好协会副会长李晓强、法国体育部、全法自行车旅游联合会、欧中友好协会以及英国

和法国驻华使馆代表等在仪式上致辞。

来自中国、法国、比利时、加拿大的 86 名自行车骑手（其中中国骑手 4 名）从鸟巢出发，踏上 14400 公里的漫漫征程，跨越欧亚 13 个国家，历时 5 个月，预计于 9 月 1 日抵达伦敦。他们将把奥运精神、人民友谊、和平企盼、环保理念传播给沿途各国人民。■

出发



参与 2012 北京 - 巴黎 - 伦敦自行车奥运之旅的各国骑手齐聚北京国家体育场前



中国 - 巴基斯坦青年科学家论坛

刘宏敏

4月17日,由中国对外友协和中国科学技术协会联合主办的“中国 - 巴基斯坦青年科学家论坛”在中国科技会堂举行。对外友协副会长冯佐库、中国科协书记处书记徐延豪、巴基斯坦驻华使馆代办泽霍尔·艾赫迈德出席论坛开幕式并分别致辞。本次论坛以“共创美好未来——科学、社会与进步”为主题,来自巴基斯坦的青年专家、巴在华留学生和华北电力大学、北京邮电大学的中国青年科学工作者百余人就网络安全、生物质发电、智能电网和无线网络等领域的发展经验开展了广泛的交流。本次论坛为中巴青年科学工作者相互学习、加深理解、建立友谊发挥了积极而富有建设性的作用。■



中国 - 巴基斯坦青年科学家论坛在北京举行

与会中巴青年科学家在中国科技会堂前合影



怀念日本友人石本顺之助先生

曲世成 李娜

石本顺之助先生是一位令我们尊敬的日本友人。他在大连出生并度过了12年的岁月。几十年来，石本先生对大连故土的那份真情始终丝毫未减。他长期关心大连发展，捐资大连教育事业，用自己的实际行动诠释了“中日友好”的含义。

石本先生曾担任长崎县议员16年之久，在慈善养老领域内成绩卓著，在当地政界和企业界颇具影响力。伴随着事业上的成功，为长崎和大连的交流做些什么成为他内心的牵挂。大连市历届主要领导和教育界的精英多曾访问长崎，提起石本老先生都不由自主地充满了感激和敬佩之情。石本先生热情周到的接待使访日代表团的成员有宾至如归的感觉。他多次率团访问大连，让更多长崎人了解了大

连，在长崎和大连之间架起了一座友谊的桥梁。

自1989年起，石本先生每年向大连市教育事业捐款100万日元，连续坚持了23年，累计捐资2300万日元（约合180多万元人民币）。大连市教育部门将此款作为奖励基金，专门设立了“础润奖”，有3万多中小學生受到奖励。石本先生家会客厅里张贴的大连孩子们的书法习作成为他最珍贵的收藏，寄托着他的欣慰和期



2006年，大连市荣誉公民石本顺之助先生（左1）向大连市捐赠教育奖学金

望。他的善举体现出的那份真诚与努力感人至深，令人仰慕。

为表彰石本先生为大连与日本交流合作所作出的突出贡献，大连市政府于1993年授予石本先生“大连市荣誉公民”称号。此后，石本先生把自己的余生更加紧密地同大连联系在一起，继续用自己的辛劳延展爱心，直到今年2月16日走完自己的一生。就在辞世的前夕，他还在为组织日本长崎企业界代表团访问大连一事操劳。他的执著打动了周围的人，也坚定了他的子女续写中日友好新篇章的信念。

“我爱大连”，是石本老先生发自内心的真情流露。我们将永远铭记这位为中日友好事业作出贡献的日本友人。

石本顺之助先生，安息吧，大连人民永远怀念您！■



文化交流的桥梁 中法友谊的使者

——追记法国荣誉军团骑士勋章获得者盛成教授

张 毅

盛成，江苏仪征人。这位世纪老人，有着传奇的一生。他少年加入同盟会，经受过辛亥革命的洗礼，参加过“五四”运动，留法期间参与组建法国共产党，回国后投身抗日救亡活动，是一位民主革命斗士和坚定的爱国者。他出生汉学世家，受过佛学浸润，精通法文、英文，兼通德文、意大利文、希腊文、拉丁文和马来文等多种文字，担任过巴黎大学、北京大学、中山大学、台湾大学等多所高校教授，用法文和中文创作和翻译了多种文学和学术著作，是一位集作家、翻译家、教育家和语言学家于一身的著名学者。他 28 岁时用法文创作的传记文学著作《我的母亲》，轰动法国文坛，被译成英、德、日、西班牙等 16 种文字，风靡世界。由于盛成长期为中法文化交流和法文发展作出了重要贡献，1984 年，法国政府授予其荣誉骑士军团勋章。

积极投身民主革命和反帝爱国运动。盛成 1899 年 2 月 6 日出生于古城仪征天宁塔西侧盛宅世德堂内。1910 年，考入南京汇文学院。1911 年，其兄盛白沙（辛亥革命烈士，孙中山先生的追随者，被追授为海军中将）加入同盟会，参与策动南京下关海军起义活动，时在南京的盛成也经受了辛亥革命的洗礼。1912 年，盛成考入南京铁路学校，并加入同盟会。1914 年初，转入上海南洋路矿学校，夏天考入上海震旦大学预科，在此结识了徐悲鸿，成为莫逆之交。盛成曾随兄拜见孙中山、韩恢，受到孙中山“读书不忘革命，革命不忘读书”的勉励，在学校组织学生会，遭到法租界巡捕拘捕，学院创始人马相伯出面保释，才得以继续学习。1917 年，盛成震旦学院预科毕业，考入长辛店京汉铁路车务见习所任职。1919 年 5 月 4 日前夕，北京大学学生正在酝酿游行，反对巴黎和会签订丧权辱

国的不平等条约。盛成听到消息，满怀爱国热忱，与学生们一起游行示威，冲击东交民巷，火烧赵家楼。随后发起组织“长辛店铁路工人救国 10 人团联合会”，被推举为会长，领导铁路工人开展抵制日货、罢工和支持京、津爱国学生的活动，在斗争中结识了周恩来、刘清扬、郭隆真、许德珩等学生领袖，也认识了倡导勤工俭学的吴稚晖。吴稚晖鼓励盛成出国留学，并为盛成等人向法华教育会写推荐信。这年 11 月初，盛成作为长辛店工人代表到上海出席“全国各界联合会”成立大会。

在上海，他怀着探索救国之路的理想，为办理出国手续和筹措留学费用奔走，得到黄兴夫人徐宗汉的资助，终于实现了去法国勤工俭学的心愿。

远渡重洋来到法兰西勤工俭学。1919 年 11 月 22 日，盛成从上海乘英轮“勒苏斯”号赴法，开始了他长达 10 年的勤工俭学和中法文化传播活动。1920 年 1 月 9 日抵达

1985 年 3 月 14 日法国驻华大使马乐（左 1）为盛成教授（左 2）颁发了法国骑士勋章



巴黎，先入旺多姆中学补习法语、数学，一边学习，一边在木工厂做工。盛成初抵法国，正值风靡欧洲的超现实主义的“达达”运动（一种反唯理主义的文艺运动和思潮）中心转移到了巴黎。自幼不满现状、思想激进的盛成，与运动一拍即合，投入“达达”狂潮，结识了毕加索、海明威等正在脱颖而出的世纪大师，还用法语写成诗集《狂年吼》。1920年3月，加入法国社会党，年底与党内左派加香费昂沙等人从党内分裂出来，参与创建了法国共产党，并任兰盖道克省委书记。1920年12月28日，他按周恩来的来信，赶到里昂迎接到法国留学的周恩来、刘清扬、郭隆真、张若名等人。为了维护勤工俭学学生的合法权益，1920年，盛成担任了“中国学生联合会”主席，与赵世炎、李立三等人在巴黎组织劳动学会，次年，与周恩来、王若飞、赵世炎、李立三、蔡和森等一起发动勤工俭学学生进行“二二八”斗争。1921年夏，盛成入法国南部蒙彼利埃高等农业专门学校蚕桑专业读书，同时在附近农场做工，1922年春，到意

大利皇家巴都大学继续进修蚕桑专业。一年后，获得高等蚕业优异结业证书，又返回法国入蒙彼利埃继续深造，1927年获得高等理科硕士学位。

法文小说《我的母亲》问世，轰动国际文坛。1928年，盛成应聘到巴黎大学中国文学院担任主讲，讲授《易经》、《中国科学》等课程。他主讲的《易经》开篇第一课“引言”的主题就是“天下殊途同归”。由此，盛成领悟到东西方思想相通，“人类是一体，人道无二用”的至理。1928年6月，盛成用法文创作的传记体长篇小说《我的母亲》（巴黎亚丁阶出版社，共印行16版）问世。《我的母亲》是一部文风质朴、情真意切，充满民族特色和地方风情的传记文学，作者娓娓讲述了一个旧式家庭的故事，通过一位普通中国妇女勤劳、抗争、谦逊、朴实的一生，向世人展示了中国自鸦片战争以来半个世纪的历史画卷的册页。有“法国20世纪雨果”美誉的诗人保罗·瓦莱里为小说撰写了万言长序，推崇备至。此书问世后，罗曼·罗兰、萧伯纳、梅特林、纪德、居

里夫人、罗素等均给予高度评价，稍后被译成英、德、意、日、西班牙、荷兰、希伯来等16种文字，遍传欧、美、亚、非许多国家。全世界几十家报纸用20多种文字评价、赞颂这部作品。一时间《我的母亲》成了世界畅销书，盛成成了引人注目的作家，在法国乃至欧洲形成了一个以盛成和《我的母亲》为中心的“中国热”。盛成很快加入法国作家协会，《我的母亲》部分章节被收入法国中小学课本。法国大学文科必读书的“世界名著”一栏中，《我的母亲》迄今仍然在列。在“五四”以来的中国新文学史上，以一部作品而名扬全球的，盛成大概是第一人。1929年，《我的母亲》续集《我的母亲和我》出版（又名《中国革命中之母子》）问世，第一本法文诗集《秋心美人》出版。《我的母亲》是东西方文化结合的一件瑰宝，是中法文化交流的一座丰碑，盛成也在1930年被编入《世界名人录》。

返回故乡任教于国内多所名牌大学。1930年10月，盛成乘“太威尔”号客轮经香港抵达上海。到上海后，盛成先后访问马相伯、章太炎和蔡元培先生。蔡元培以“中国笔会”的名义在沧州别墅举行欢迎会，向盛成介绍了到会的杨杏佛、胡适、徐志摩、林语堂、郁达夫、沈从文等文化界知名人士。1931年，盛成经蔡元培推荐，任北京大学法语教授，讲授法文诗、法文小说、法国文学史等课程。1931年8月，盛成的《海外工读十年纪实》出版，欧阳竟无题写书名，徐悲鸿设计封面。1935年，任中华书局编辑，从事写作与翻译。7月，出版中文版《我的母亲》，该书卷首刊有徐悲鸿绘制的盛母像和章太炎所题“盛

立于盛成广场上的盛成铜像



母郭太夫人”篆书。1937年7月,抗日战争全面爆发后,盛成辗转于广西、广东、长春、兰州等地,先后任教于广西大学、中山大学、兰州大学等国内知名学府。1947年冬,盛成应邀携妻与5个子女赴台湾大学任教,岂知一去就被困在孤岛18年之久。台湾是蒋介石政权最后一个据点,控制很严,盛成被视为危险的左倾人物。1953年,因拒绝归队(重新加入国民党),被视为“异己分子”而被台湾大学解聘。无书可教的他,致力于中西文化交流和学术研究,将法兰西学院院士瓦莱里的代表诗作《海上故园》译成中文,写成研究专著《但丁》和大量研究西方特别是法国文学的论文,出版两辑散文随笔集《巴黎忆语》;完成长篇论著《唐代美术》和《温庭筠研究》、《论语北辰考》等。1964年,应联合国教科文组织之约,将长篇小说《老残游记》译成法文,在巴黎出版。

重返法国继续进行中法文化传播活动。1966年3月,盛成再次回到阔别30多年的第二故乡—法国。这时他的法语已经跟不上发生了很大变化的新语言。年已67岁的盛成,仍然像当年勤工俭学一样,离开巴黎,到法国南部亚威农重新补习法语。他到处跑,到处听,到处看,有时一天要记100个以上生词。经过两年多的努力,当他回到巴黎向瓦莱里夫人呈上刚写的一首诗时,夫人称赞说:“你的法语又可以了。”此后10年,盛成一直在巴黎进行文化传播活动。他以旧中国“私塾”的形式办讲授班,讲授《易经》,每期都有10余位各国的学生听讲。如此连续9年之久。他的崇拜者、研究者还组织“盛成之

友会”,每周聚会,请盛成主讲。盛成的文泽不仅局限文人圈子,他的现代诗文风靡法国。1975年和1977年,法国文化电台特邀他分别作中国“五四”和辛亥革命专题广播,磁带由法国文协发行,有的还作为法国中小学语法教材内容。

荣获法国政府颁发荣誉骑士军团勋章。1978年10月10日,盛成在夫人和儿女陪同下,经由香港,返回祖国。他兴奋异常,赋诗感怀:誓死不做洋奴,毕生没入外籍。而今老来归国,我向同胞学习。盛成回大陆后,受到了党和政府的亲切关怀。1979年,由廖承志安排,任北京语言学院(今北京语言大学)法语一级教授。回国后,盛成先生出版了法文诗集《老觚新酿集》、《我的母亲》(中文版)、《海外工读十年纪实》、回忆录《旧世新书》和散文集《东南西北中》,以及语言研究方面的著作。由于他长期以来对中法文化交流和法语作出的重要贡献,1984年,法国政府授予盛成荣誉骑士军团勋章。1985年3月14日,法国大使夏尔·马乐先生代表密特朗总统在大使官邸向盛成颁发了法国最高荣誉勋章—荣誉骑士军团勋章。马乐大使代表法国政府和人民对盛成作出崇高评价:您是使用法语写作的唯一的中国作家。我想特别指出保罗·瓦莱里作序的《我的母亲》。从1929年到1979年,作为诗人的您,对我们语言的眷恋长达半个世纪之久。

1987年夏天,法国国家电视台派出摄制组专程来华拍摄《盛成》专题电视片。此片在法国电视台播出后,法国各大报纸均作了报道,反响强烈。1990年,法国久负盛名的《水星》杂志社出版了法国学者



《我的母亲》法文版封面

尼克·苏晶诺撰写的《他们的生平经验可作后代楷模及下世纪的训示》一书,作者从世界范围内精心挑选了12位尚健在的著名老人,予以介绍和评析,盛成排在第二位。

叶落归根,长眠于慈祥母亲的怀抱。1996年12月16日,盛成因病在北京逝世,享年98岁。在盛成教授的遗体告别仪式上,法国使馆敬献的硕大花篮用鲜花组成了法兰西国旗图案,挽联为“中法友谊的开拓者盛成先生”。法兰西共和国总统唁电盛赞盛成“创立了中国与法国的现代关系”,并以个人和全体法国人民的名义,表示最沉痛的哀悼。1997年1月15日,按照盛成的遗愿,仪征市人民政府葬盛成于青山盛氏墓地。这位终身颠沛流离的世纪老人,终于走完了人生旅途,埋骨青山,静静地躺在他深深挚爱的母亲的怀抱。2003年,为永久纪念盛成,仪征市人民政府拨专款修建了盛成广场。广场主入口处镌刻着全国人大常委会原副委员长、著名社会学家费孝通教授题写的“盛成广场”四个大字。广场中央竖立着由当代著名雕塑家吴为山教授创作的盛成铜质雕像。雕像西侧敞开的历史书卷上,铭刻着盛成对祖国之爱、故乡之情的《我的母亲》片段。■

亲历尼中关系 60 年

尼兰詹·巴特莱伊 (尼泊尔)

1951 年我在贝拿勒斯印度教大学第一次参加汉语学习班。1958 年尼泊尔政府送我去北京大学继续深造。尼泊尔杰出领导人前总理坦卡·普拉萨德·阿查里亚给周恩来总理写信,把我介绍给他。比什维什瓦尔·普拉萨德·柯伊拉腊(1959 年 5 月至 1960 年 12 月任尼泊尔总理)在贝拿勒斯印度教大学的学生集会上做简短的发言欢送我,并祝我在中国的学习取得圆满成功。由此,在近 60 年里,我有幸积极参与了促进尼中关系的工作。

抵达北京

1958 年 11 月我到达北京。那天大雪纷飞,气温降至零下摄氏 20 度。由于从未经历过如此低温,我感到非常寒冷。但第二天当我去上课时,看到许多老师和学生正用笤帚清扫马路上的积雪。看到他们衣着简朴不畏严寒地工作,极大地激励着我继续前行。

我在学习汉语时,感到尼泊尔佛教学者非常有必要研究现代中

国以及中国历史。中国科学院世界历史研究室主任陈翰笙博士帮助我研究古代和现代中国,并且发现了备受尊崇的佛陀跋陀罗的传记。社科院的刘大年和马洪教授指导我学习尼中关系史。在他们的协助下,我写出了我的第一本有关中国的书《中国及尼泊尔与中国关系》,向尼泊尔人民介绍中国。1961 年尼泊尔科学院出版此书时,正值尼泊尔和中国边境条约签署之际,我的书也被包括在尼泊尔代表团向中国领导人赠送的礼物之中。

北京大学的外国学生

在中国学习的留学生来自不同的国家。中方为他们的生活、学习提供了特别的方便和机会,这些在当时是不会提供给中国学生的。老师和学校领导像对待自己的家人一样对待我们。一次,我问一位管理宿舍的负责人是否有我家里的来信,他十分体贴,亲自去邮局查询。老师们也同样非常和蔼,总是准备帮助我们,让我们在学习上取得良好的成绩。甚至老师的家人也在很多方面帮助我们提高学习成绩。学校组织我们参观重要的地方和参加文化活动,来丰富我们对中

周恩来总理应邀做客尼泊尔驻华使馆,与巴特莱依举杯祝中尼友谊长存



十周年纪念

我在中华人民共和国成立 10 周年前夕抵达北京。中国政府决定用各种方式庆祝新中国成立 10 周年,如建设 10 大建筑,修路和举办文化活动。我是参加 10 周年庆祝游行的外国留学生之一。我曾愉快地和其他外国留学生一起为人民大会堂砌砖。大会堂建成后,应邀参加庆祝 10 周年的盛大招待会。其间,我非常荣幸地见到了周恩来总理和艺术大师梅兰芳。

在北京留学期间的其他活动

我曾邀请一些尼泊尔人如尼泊尔第一支乒乓球队等访问北京并且招待他们。1959 年,我很高兴陪同由马哈斯维拉·比基克苏·阿姆里塔南达为团长的佛教代表团游览北京。我带他们去了由尼泊尔伟大建筑师阿尼哥建造的白塔寺。中国佛教协会会长赵朴初向代表团赠送了一本中国古典肖像学书。

1960 年比什维什瓦尔·普拉萨德·柯伊拉腊总理访问中国,并与中方签署了一个预备性协议,成立两国专家联合委员会视察边境及起草边界条约。我在机场迎接他,并且很荣幸被邀出席为他举行的宴会。我特别感谢他给我一些钱购买尼中关系史的书籍。在尼泊尔,由尼泊尔世界事务委员会主办的午宴上,我十分荣幸见到了周恩来总理。那时他正对尼泊尔进行回访,并签署中尼和平友好条约。中国总理仍然记得我在北京还是学生时的情景。我感到我在尼泊尔驻华使馆工作期间,他仍对我非常关心。

学成归国并创办语言学校

在结束了两年的现代和古代汉语学习后,我离开北京回国。回

国以及中国历史。中国科学院世界历史研究室主任陈翰笙博士帮助我研究古代和现代中国,并且发现了备受尊崇的佛陀跋陀罗的传记。社科院的刘大年和马洪教授指导我学习尼中关系史。在他们的协助下,我写出了我的第一本有关中国的书《中国及尼泊尔与中国关系》,向尼泊尔人民介绍中国。1961 年尼泊尔科学院出版此书时,正值尼泊尔和中国边境条约签署之际,我的书也被包括在尼泊尔代表团向中国领导人赠送的礼物之中。

到尼泊尔后,我于 1961 年在加德满都创办了国际语言学校,提供设施帮助尼泊尔学生了解外部世界。学校从成立之初起就教授中文。随着学校的扩大,也教授许多其他语言。最初,所有的教师都是由无报酬志愿者担任,他们受聘于在尼泊尔的外国组织。目前,学校已有超过 6000 名学生,现并入特里布文大学,成为其下属的国际语言学院。

参与边界条约谈判

在尼中边界条约签署之际,我作为尼泊尔代表团的翻译前往北京。尼中两国都真诚希望以互惠互让的精神来划定两国间传统的边界。因此在边界谈判中没有出现任何问题。马亨德拉国王和刘少奇主席分别代表各自政府签署了协议。此后,这是一条一直保持和平与友谊的边界。

在大使馆任职

我于 1967 年出任尼泊尔驻华使馆一等秘书。那时正值“文化大革命”。“文革”给中国民众和在北京的外国驻华使馆带来了许多困难,有很多示威活动反对这些国家。那时,由于尼泊尔政府及时交涉以及中方热情的接待,避免了这些活动所造成的不良影响。

1970 年,尼泊尔王储结婚时,周总理被邀请访问尼泊尔。但由于日程繁忙他未能前往,改为接受邀请出席在北京尼泊尔驻华使馆由我为他举行的宴会。他在使馆呆了将近 4 个小时,那次宴会成为我一生中最难忘的事件之一。

第二次派遣

1976 年我被第二次派往尼泊尔驻华使馆工作。周恩来总理已于 1976 年 1 月去世。周总理生前一直对我很关心,当我遇见中国朋友

时,我对他们失去总理的悲痛深有同感。我已经把我的书《尼泊尔与中国》送到为他建造的纪念馆中。

我在驻华使馆第二任工作期间,见证了毛主席政府的更迭,中国确立了邓小平领导,带领中国走向现代化。

那时,我多次见到邓小平副总理,为他访问尼泊尔作安排。我非常高兴注意到,中国在现代化之后能够加入太空竞赛。1978 年签署了尼泊尔到上海航班的航空协定。

负责比兰德拉国王的国事访问

1972 年初我任期结束后回到尼泊尔。1973 年应董必武主席的邀请,比兰德拉国王将对国进行国事访问。为此次访问做准备,我和外交部长再次来到中国。我作为负责这次访问行程的官员来到中国。周恩来总理率中方代表与比兰德拉国王进行正式会谈,并且设宴欢迎尼泊尔客人。我还参与安排比兰德拉国王访问西藏。

我的其他几次对中国的访问

我于 1982 年重返北京,检查使馆行政和经济方面的问题。2002 年下半年我再次到北京,出席尼泊尔建筑大师阿尼哥真人等身铜像的揭幕仪式。这是一个铭记两国长期合作关系的重要活动。许多中尼两国高层官员出席了这个盛典。我还去了向往已久的五台山,向文殊菩萨祈祷,还参观了阿尼哥建造的燃灯佛舍利塔和阿育王佛塔。



周恩来总理与巴特莱依夫妇亲切交谈

《尼泊尔与中国》中文版发行

我最近一次访问北京是在 2007 年,筹备我的书《尼泊尔与中国》中文版的发行仪式。我很高兴在发行仪式上见到了我熟知和钦佩多年的著名学者,他们的出席让我倍感荣幸。在那次仪式上,中国人民对外友好协会会长陈昊苏发布了这本书。

因此,我以微薄之力,为促进尼中两国的友谊作出了贡献。尼中关系没有走任何弯路一直稳步发展,这令我感到非常满意。我的第四本书《尼泊尔与中国》英文版已经出版并且很快就要发行。退休后,我继续研究中国的新发展,在政府向我咨询时提出我的建议,在适当的时候或主动向政府提出建议。

我已经写了 4 本书;两本是尼泊尔语,一本翻译成中文,一本翻译成英文,以及许多用尼泊尔文和英文写的有关尼中关系的文章。我希望并且相信我的书和文章会得到广大读者的欢迎。

作者于 2010 年 8 月 29 日去世。这是他最后一篇文章。■

丹噶尔：驼铃声声绕古城

刘少才

西北行旅游团最后一站到甘肃兰州解体，认识和不认识的游客或坐火车或乘飞机回家了，我与其他两位北京同机来的游客一商量，西北行虽然十几天旅程结束，但再来西北为实不容易，我们何不再花点时间去趟青海、宁夏，三人一拍即

合。这样，早晨在西宁下了火车，当即在火车站广场一个旅游服务点登记去青海湖一日游，而且是马上出发，这样连早餐都没来得及吃，就乘一辆面包车沿 315 国道向青海湖进发了。

原来青海湖一日游目标只是青海湖，谁知一跟团出行，就增加了许多景点。车进入湟源县，让我做梦都不会想到，有一处文化品味极高的去处——丹噶尔古城。要不是西北行，要不是想看青海湖，丹噶尔古城我压根儿就没丁点印象，可见中国之大，古迹之多。

提到丹噶尔古城，导游在车上



幽默了一把，她说：“当年文成公主入藏时，因过日月山困难，很多宫女就留在了这个地方，因而这里的美女很有名，今天旅程第一站，就是带你们到古城看美女。”丹噶尔古城在青海湟源县城内，距西宁市 50 公里。古代这里不叫湟源，就叫丹噶尔。作为青藏线上的一座历史文化古城，这里自古就是中原通往西部牧区和西藏地区的主要交通要道，是农业区与牧业区、黄土高原与青藏高原、汉文化和藏文化的结合地带，也是唐蕃古道和丝绸南路上的要塞，历来被称为“海藏通衢”、“海藏咽喉”。进入古城，一块

天然石头打磨出的“古道线路图”让游客直观地了解从古长安（西安）到拉萨的曲折路线。

古城始建于明洪武年间，清代进行了大规模扩建，面积为 25 万平方米，距今有 600 多年的历史，是一座古老的历史文化名城。城内经纬交织的幽幽街巷，结构独特的民居院落，气势恢宏的寺院

庙宇，保存完整的“歇家”商号，风格迥异的湟源排灯，承载着厚重的多元文化信息，体现出浓郁的地方民族特色及农耕文化与牧业文化交汇融合的奇异景象。

穿过拱海门门洞，就是明清老街——丹噶尔大街。拱海门是丹噶尔古城的西城门，巍峨壮观，是典型的明清时期军事城门造型。据介绍，这个名称与古羌地祭海的风俗有关。“拱”是作揖，“海”指青海湖（西海），意为拱手西海。据说，清政府每年农历七月十五都要派遣钦差大臣到青海湖畔，召集蒙藏各部落王公头人祭海会盟。而去青海湖

畔,丹噶尔古城是必经之地,钦差大臣从东城门进,西城门出,在西城门外要举行简单的祭海仪式,因而称西城门为“拱海门”。

古城的老街是一条宽约六米,长约千米的石铺路面,连接着城隍庙、文庙、丹噶尔厅署、镇海协营署等建筑群,是古城的重要组成部分和湟源民俗集聚的地方,展示了湟源历史发展脉络和文化特色。石铺路面向游人诉说着那个时代古城的路就已经很现代化了。石路两侧的建筑古香古色,好像是一位饱经沧桑的老人又奇迹般地焕发了青春,原来是当地政府于 2006 年进行了保护性开发,使古城的繁荣景象又重现于世。

城内民居则有着中原北方典型四合院的特色,有明显的轴线,左右对称主次分明,沿中轴方向由两道三进院落组成,有平房,也有两层楼房,多为土木结构,墙面厚实坚固,冬能保暖,夏能遮凉,大门对面都建有影壁,镶有各种吉祥图案砖雕。房屋木板上多雕刻和绘有色彩朴素、寓意独特的各种装饰图案,显示着当时百姓的安居乐业和富有。整个建筑材料、外观风格融合了汉蒙藏文化,体现出浓郁的地方特色和民族特色。同时,星罗棋布的商铺、作坊、茶馆等,反映了安逸、闲适、平和的文化特色。

由于所处独特的地理位置,使丹噶尔成为古代商业、军事、宗教、民俗等多元文化交融的重镇,积淀了深厚的文化底蕴。而今,它给后人留下的是一座宝贵的文化之城的遗迹,各个民族曾在这里交汇融合,各种文化在这里相生相长,形成独具特色的地域文化。我们今天

看到一片瓦、一块砖、一扇门、一合窗,院落街巷无不包含着古老而灿烂的文化信息,这在青藏地区是不多见的。尽管我们是走马观花,对有些建筑、古迹仅是表面一眼而过,但也不难看到古城中留下了众多名人诗词、摩崖石刻、美妙传说和排灯、剪纸、曲艺、羊皮绣等民间艺术,以及“花儿”会、朝山会、庙会、法会、祭孔、祭海等传统文化活动遗迹,为古城的繁华增添了浓重的宗教文化色彩。在短暂的旅游中,我们还观看了具有民俗特色的歌舞表演和民族服饰表演,也能激起游人对当年古城文化繁荣的回想。

重建的古城集传统民俗文化、饮食文化、商业文化、军事文化、宗教文化和独特的建筑艺术为一体的文化古都和兼有餐饮住宿、休闲娱乐、旅游观光、商贸交易功能的旅游目的地。修复后的丹噶尔古城,在保护原有建筑的基础上,分为文物展示区、旅游购物区、餐饮休闲区三大功能区,修复新建了入口广场、文庙广场、火祖阁广场、东西城门、3 个牌坊、4 处民俗宅院、博物馆、民俗展馆、丹噶尔厅署、洋行、文庙、昌耀纪念馆、羌笛乐宫演艺大厅、火祖阁等主要景点

及 600 多间店号商铺和具有浓郁民族文化特色的石碾、石磨、皮影戏、巡捕、驼队等反映当地文化特色的人物、场景等小品景观,并用湟源排灯代替街道、店铺等照明设施。同时,在羌笛乐宫、城隍庙、丹噶尔厅署、文庙等主要景点,策划编排了“羌风流韵”原生态舞蹈、城隍庙会、“暑衙升堂”、文庙祭孔等文化活动。老街当中,有几座气势非凡的牌坊。

看来孔孟之道在丹噶尔古城那个年代就很深入人心,有文庙为证。庙是一个独立的院落,孔子雕像立在庙外,迄今孔老先圣已经在这里站了 92 年了。这就是丹噶尔文庙,始建于民国七年(1918),1919 年 9 月落成,占地面积为 4300 平方米,是青海省保存最完整的一座孔庙。文庙整体建筑由大成殿、东西两庑、过庭、月台、花园、走廊等组成,别致典雅、古朴简洁、文静秀气,小巧玲珑,糅合了古代殿宇式建筑和江南园林式建筑的秀美风格。文庙曾一度与学校联成一

长安至拉萨古线路图



体，淡淡的书香伴着一阵阵清风弥漫在古城上空，使你感受到中华民族源远流长的文化脉搏。为了让游客体验文庙里的书生气，庙里有打扮老学究模样的人领着游客朗诵竖版《三字经》，象征性地让你当一回孔子的学生，然后你还可以掏钱买下有签字盖章的《三字经》，作为到此一游的纪念。

即便是走马观花，但给人留下的印象却是深刻的。古城主街建筑全部是青砖、灰瓦、白墙、朱红柱廊等传统用材和明清典型的七彩遍装法彩绘。民居采用灰、白、朱红三色饰面。在造型上，用几何块体相互组合、高低错落；在材质上，采用玻璃与砖墙的虚实对比，相互借景；在色彩上表达出传统民居黑、灰、白的基本色调，使建筑布局与古老建筑格局相吻合。漫步在丹噶尔明清老街，亭

台楼阁雕梁画栋，房屋建筑别具一格，人物雕刻内容丰富，栩栩如生，人们似乎又看到了驼铃声声、车马拥挤、店铺林立、商贾云集、一派盎然生机的场景。只不过我们现在真实看到的是古街两侧做生意的小商小贩和来自全国乃至世界各地穿着休闲装的游客，只有民族服饰表演和古衙门里的县令升堂表演是着古装的。

一路走下来，我们是从西城门——拱海门入古城的，经过拱海门、城隍庙、丹噶尔厅署、镇海协营署、文庙、（现代诗人）昌耀纪念馆、火祖阁、湟源排灯、丹噶尔皮绣、湟源陈醋及特色小吃等景点。然后从东城门——迎春门出古城。笔者在迎春门前拍了一张照片，以示到此一游。“迎春”恰如其分地表达了高寒地区的人们期盼万物复苏、迎接四方来客之意。■

古街新貌



中国高校青年师生赴美社会调研感想选登

编者按：中国对外友好合作服务中心于2007年起引进美国国务院的赴美社会实践活动，每年派出学生约2000人。2009年起，开展了青年师生赴美社会研究项目，成为中美人文交流的一个平台。截至2012年2月，共有37名高校优秀青年教师和685名在校生参与此项目。师生们回国后纷纷撰文，谈他们在美参观调研的心得体会。我们选登以下几篇感想，希望读者通过他们的眼睛，对中美文化差异有更多的了解。

中国高校师生赴美进行社会调研

2012年1月16日，中国高校师生参加由中国对外友好合作服务中心与美邦国际在美国加州洛杉矶地区的维克托维尔市举行的、为期21天的社会调研活动。

调研题目涉及中美教育体系与教学环境比较、中美医疗机构及医疗保险体系比较、中美公益组织及志愿服务比较、中美社会职能体系比较、美国知名企业的体验与考察、美国家庭结构及日常生活的体验与考察、中国传统文化传播与展示活动等7大主题。

中国师生在美国体验美国家庭生活，了解美国文化。在项目进行期间，星期一至星期五学生们在协调员的带领下进行特别挑选的课题的调研学习。学生们在相关机构亲身体验后回到学习中心，对比中美两国文化的差异。

调研活动以半天上课、半天参观的形式展开。课堂上，同学们讨论了美国的政府职能机构的设置和功能、美国家庭结构和文化、医疗机构职能与急救课程、美国教育制度、美国公益组织与志愿者组织等话题。在下午的参观活动中，同学们考察了位于当地的美国66号公路博物馆，了解了它的历史和它对美国的经济和文化象征意义；参

观了大型公立医院和非盈利性康复机构，与医护人员进行交流，了解了美国的医疗制度、各种先进的医疗设施和人性化服务；在赫斯伯利亚地区警察局，警员向同学们介绍了美国当地警察的工作流程；在小学，同学们向校长询问了许多关于美国中小学教育制度的问题，正在上课的孩子们愉快地接受了同学们的提问。

调研的最后一天，学生们将自己所学习到的知识进行整理分类，并和在座的师生进行探讨。

调研团成员通过课堂讨论、亲身体验、考察参观、采访问答等多种形式，对美国社会的教育、医疗等众多方面进行了深入调研，并将调研结果与前期在国内进行的调研互相对比，充分了解了中美社会和文化方面的种种差异，获取了许多第一手的体验资料，收获了很多在国内课堂上无法学到的知识。调研团师生努力克服气候、饮食、

生活习惯的差异，以自理能力强、守纪律、讲文明的良好精神风貌，给当地住宿家庭留下了美好印象。

调研活动接近尾声时，同学们参观了加州大学洛杉矶分校、加州大学圣芭芭拉分校、加州大学伯克利分校和斯坦福大学，虽然停留时间短暂，但美国大学校园优美的环境、先进的设施和丰富多彩的社团活动深深地吸引了调研团的每一位成员。

维克托维尔市位于洛杉矶与拉斯维加斯之间的沙漠地带，地广人稀，气候干燥。当地8万人口中，以白人和墨西哥裔移民为主，英语和西班牙语为当地通用语言。中国高校学生调研团抵达后，成员分散居住在6个当地人家家庭。



在美国的 21 天

马逸然

在 2012 年寒假，我参加了由中国对外友好合作服务中心·美邦国际组织的青年师生赴美社会调研的活动，感觉收获颇多。

在美国期间我们有着紧凑丰富的活动：参观了警察局、市政厅，巧遇了市长；又参观了医院、社区服务，体验了在养老院当义工；参观了美国的小学、中学，还有令人向往的美国高校；去了最令人期待的迪士尼，进行了为期三天的旧金山之旅。每次活动，我都能深刻感受到中美文化间的差异，并且尝试理解这种差异。

首先让我最惊讶的是美国的警察局和市政厅是可以让公民参观的，只要电话预约，而在中国，警察局和市政厅恐怕不是那么容易进去的。我们还很幸运地遇到了当地市长，而市长的态度更是令我吃惊。我从没想过原来市长是这么没有架子的一个人，他非常热情的与我们合影，跟我们对话，这让我感到非常吃惊。其后的行程中，我们参观了医院。关于医疗保险，我认为是这次调研活动中与中国差异最大的一个课题。在美国，有着一套非常复杂的医疗保险系统。为我们讲解的院方代表甚至表示倘若给他一天也无法讲清这套体系。而在中国，看病就是挂号排队找医生等一系列的手续，虽然可能得不到太高质量的服务，但是比起美国复杂的医疗保险

系统，我还是更倾心国内的体系。同时，在我们行程中占了很大比重的校园参观更让我大开眼界。不管是私立小学还是公立高中，都有各自的特色。而最令我印象深刻的是参观大学。众所周知，美国有着世界顶尖的教育，而美国的高校更是令人向往。我们参观的南加州大学、加州大学洛杉矶分校、斯坦福大学、加州大学圣芭芭拉分校、加州大学伯克利分校皆为高校中的顶尖学府。当我身处这些学校的时候，心中充满着想要在此求学的愿望，而脑海中同时也蹦出“少壮不努力，老大徒伤悲”这样的诗句。

在美方接待家庭度过的时光，印象极为深刻。我有幸住宿在一个非常友好和睦的大家庭里。这家八口人对我和同寄宿的学姐给予了无微不至的关爱。与他们一家人度过的时光是我在美国最美好的时光。他们带我们去看冰球赛，参观国家公园，到游乐园玩过山车，每天为我们准备丰盛的晚餐，为我们做最地道的美式甜点。我非常珍惜与他们一家结下的友谊，至今我仍然与他们保持联系。

在美国呆了 21 天，虽然不能说彻底了解了美国，但至少是一次近距离接触的经历，见到了真实的美国，这是一次非常美好的回忆。

作者系中国计量学院外国语学院英语专业学生

赴美社会调研感言

梁继丹

21 天是很短很短的，但是收获确实满满的，永远的。每天都是各种充实的安排，不断地迎接更多的新鲜事物，更多的体验和思考。

在美国家庭的生活中，我感受到了美爸美妈的热情真诚，体会到了美国人对家庭生活的归属感；在大中小学校的参观中，深刻体会到美国教育的开放性。如果我们也这么上课我会更喜欢上课。在公益活动中，我深切认识到美国人的公益意识的普遍和他们无处不在的平等思想，即使是穷人，依旧会受到应有的尊重。

在路口，司机一个“请”的手势，陌生人善意的“hi”，还有美国人可爱的“刻板”，这些源于他们对规则秩序的严格遵守。

在我们参加的美爸的俱乐部活动中，听到一个叔叔很认真地告诉我们：“don't let America change you”（“不要让美国改变你”），还是很为中国感到自豪的，因为中国有很多很多值得肯定的地方。

这次美国之行不仅仅收获了一堆照片，一车友情，这是一个不可替代的经历，一段永远的记忆。

作者系杭电电子科技大学管理学院学生



赴美调研有感

虞一琦

2012 年寒假,我有幸参加了学校与中国对外友好合作服务中心·美邦国际共同组织的青年师生赴美社会调研活动。作为世界上最发达的国家之一,美国以她独特的多民族多元文化吸引着来自世界各地的游客。我们作为大学生进行中美交流,要做的就是深入当地人的家庭,试图理解美国人的思维方式,从而将我们中国社会和美国社会的方方面面做一个比较,从而加深彼此间的沟通与理解。

我们的调研课题是社会职能体系,为此我们参观了消防局、警察局、医院以及收容所。美国的消防队员与我们的不同,只要你有意愿加入就可以提出申请,若符合条件就能成为一名消防队员。他们的应急体制非常发达,不管是遇到了火险、抢劫、紧急医疗事故,都只需拨打 911,而计算机会自动报告你所在的地理位置,从而节省了大量宝贵的时间,最后分配各个部门分派人员赶赴现场进行救援。这也体现了美国人以人为本的办事宗旨。警察局里的警察训练有素,每个办公室都有明确的功用。我们还参观了附近的拘留所。在那里,犯人能够通过隔间的电话与外界进行通话,当然通话内容也许会被监控,但这是犯人与自己的律师进行沟通的权利。我们参

观的医院现代化设施齐全,甚至有能让医生进行远程手术操作的手术机器人。他们力图营造医院内部宽松舒适的氛围,从而帮助患者早日康复。事实上,走在医院的花园里,只有偶尔走来复健的患者能让你感觉到这是一个医院。至于收容所,我们也仔细地进行了考察。金融危机造成失业率上升,许多人成为无家可归的人,收容所为这些人提供了一个短期居住的场所。许多社会机构向收容所提供帮助,譬如收容所附近的星巴克会将卖不出去但还没变质的食物提供给收容所,这也减轻了收容所的财务负担。与此同时,收容所的人员必须每天出去找工作,假如 3 个月还没有找到合适自己的工作,那他就会被请出收容所,这也防止了无家可归人员恶意停留在收容所情况的发生。

整个美国之行给我的印象是:作为一个发达国家,他们的物质生活并未领先我们太多,但是他们对环境的保护,对社会制度的完善超过我们太多。我国在提高国民素质上、社会保障与法制规划建设上还有很长的路要走。美国的模式不一定适合中国,但是美国人所具备的文明素质是我们所要学习的。

作者系杭州电子科技大学计算机学院计算机科学与技术专业

我的美国之行

姚亚樱

当我跨出洛杉矶机场的一瞬间,我感觉自己那十几小时飞行所带来的疲惫一下子烟消云散了。温暖的阳光,清新的空气让我的精神顿时恢复了。沿路的风光美不胜收,碧蓝的天空,广阔的沙漠,迷人的小房……这一切的一切都让我着迷,心里也一直期待着与寄宿家庭的见面。

家庭结构与生活方式

当我看到寄宿家庭拿着自己亲手制作的海报,上面写着 Peggy (我的英文名) 的那一刻我激动了,我迫不及待地跳下车,飞奔而去与寄宿家庭的成员拥抱。他们非常热情地与我和小旭打招呼,让我们感觉非常亲切。两个可爱的小孩马西和维克托里的小脸蛋朝着我们微笑,我们心里觉得特别舒心。

在寄宿家庭生活的一段时间里我们也体验到了美国家庭的生活习惯和饮食习惯。一般美国家庭都有较多的小孩,并且他们非常喜爱动物,一般都会拥有狗狗或猫咪,这些宠物也是家庭非常重要的一部分。在饮食方面他们喜食肉类和甜食。超市里出售各式各样的肉类食品和甜食。因此,他们的一日三餐一般都是以高热量的比萨饼,汉堡包或者三明治为主。他们非常热衷于将爆米花、脆麦片放在牛奶里。还有各类干

果,比如草莓干儿、提子干儿、小麦圈儿、巧克力球……泡在冰牛奶里吃,我还是非常喜欢这种味道的。他们虽然非常爱吃肉类和甜食,但对于中国菜也是非常喜爱的,因此我跟小旭亲自下厨做了一桌的中国菜邀请他们品尝,他们赞不绝口,都非常吃惊地感叹蔬菜原来也可以这么好吃,最后还极力希望我们能教他们中国菜的做法,让我们觉得非常欣慰。

学校之旅

我去的第一所学校是寄宿家庭孩子上的小学。每一个年级有一个班,一名老师。老师可以教授很多的课程,而且还有很多志愿者来帮助老师教学,减轻老师的负担。教室宽敞明亮,除摆放桌椅外,还有足够的空间留给孩子们席地而坐进行游戏和讨论问题。当我们进去后,孩子们坐在地上瞪着大眼睛看着我们,个个都像洋娃娃一样举手问我们一个又一个的问题,让我们既兴奋又紧张。

我们曾参观一个中学和社区大学。两所学校是在一起的,中学的学生可以选修大学的课,以后在社区大学上学时这些学分还是认可的。这让我觉得这种做法非常人性化 and 有效率。中学的学生不仅可以在课堂上课,还可以在家通过网络进行学习,有疑问可以咨询相应的导师,非常的方便。

后来去参观大学,其优美的环境让我赏心悦目,即所谓环境造就人。不仅环境美丽,学校的设备也十分齐全。学生活动中心拥有自己的办公室,还出版杂志。图书馆环

境舒适、设备齐全。学生课外学习的场所应有尽有。学校参观让我深刻感觉到美国的教学水平、教学设备都是十分先进和值得学习的。

医疗与志愿者活动

我们走访了当地的医院,深刻体会到医疗技术和设备的先进。那里的手术室、病房的设备都是非常人性化和高端化的,对于病人的治疗给予了很大的方便。还设有传递药物的传输系统,内置在墙内,每层医疗人员都可以依靠这个传输系统进行药物的传递,不需要上楼下楼,节省了很多时间,也可以让医生在手术时快速提取到需要的药物和工具。这个设备有助于医疗机构提升运作效率,非常值得借鉴。

在志愿者活动机构,我发现在美国很多人都有自己的宗教信仰,每星期都会去教堂,由于这种对信仰的虔诚使得他们非常有爱心和动力去做慈善事业,非常热衷做志愿者,不仅仅是社会的要求,更是他们内心的一种信仰推动着他们。我感到,无论我们内心有无宗教信仰,但是心中要有自己的信仰,因为它可以推动人前进。

文化之旅

除了调研,我们还游览了很多地方,也让我们感受到了美国加州许多地方的文化气息。洛杉矶的迪斯尼是世界上第一个迪斯尼乐园,拥有很多的娱乐设施。虽然中国国内也拥有比这更刺激的项目,但我发现迪斯尼乐园中的每一个娱乐设备都融入了迪斯尼的一种文化,

比如米老鼠乐园、公主乐园等等都包括了很多文化在里面。美国的小女孩从小就被这种文化熏陶着,她们会穿着公主裙,说自己就是那个公主或者皇后,迪斯尼文化果然是美国的经典。

NBA 的观看也让我感受到了美国人对于篮球文化的热衷。现场的球迷个个都疯狂至极,穿着球衣,拿着荧光棒或者助威拍子不停地呼喊和舞动,现场球赛真的是非常火爆,让我惊叹不已。NBA 文化在美国人心中果然是根深蒂固的。

总而言之,这次赴美社会调研活动让我在很多方面都有了或多或少的收获,不管是家庭结构、教育、医疗、志愿者和文化方面,我都增长了不少见识,获益良多。

作者系宁波大学科学技术学院法商学院物流管理专业学生 ■

